

Bankkonten der Europäischen Patentorganisation

Information über die Schließung von 13 weiteren Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation

Nachdem der einheitliche Euro-Zahlungsverkehrsraum (SEPA) in Kraft getreten ist, können Patentanmelder Zahlungen direkt an die Hausbank des EPA in Deutschland (Commerzbank AG) vornehmen, und zwar zu denselben Bedingungen, die auch für Zahlungen auf Inlandskonten gelten. Das EPA löst daher folgende Konten zum 31. August 2014 auf:

Bank accounts of the European Patent Organisation

Information about the closure of additional 13 euro bank accounts of the European Patent Organisation

Taking into account the developments in the Single Euro Payments Area (SEPA) enabling patent applicants to make direct payments to the EPO's house bank in Germany (Commerzbank AG) under the same conditions as those applicable to payments made to domestic accounts, the EPO is closing the following bank accounts by 31 August 2014:

Comptes de l'Organisation européenne des brevets

Informations concernant la clôture de 13 comptes en euro supplémentaires de l'Organisation européenne des brevets

Compte tenu du développement de l'Espace unique de paiement en euros (SEPA) qui permet aux demandeurs de brevets d'effectuer leurs paiements directement auprès de la banque de l'OEB en Allemagne (Commerzbank AG), dans les mêmes conditions que celles qui s'appliquent aux paiements sur des comptes nationaux, l'OEB clôturera les comptes suivants avec effet au 31 août 2014 :

Mitgliedstaat Member state État membre			Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	N° 1465104501 IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01 BIC UNCRBGFXXX	UniCredit Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. 1000 SOFIA BULGARIA
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	N° 230-322 005 60 M IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M BIC UBSWCHZH80A	UBS Bahnhofstr. 45 8021 ZÜRICH SWITZERLAND
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	N° CZ52 0300 1712 8010 1700 2453 IBAN CEKOCZPPXXX	Československá obchodní banka, a.s. Radlická 333/150 150 57 PRAHA 5 CZECH REPUBLIC
DK Dänemark	Denmark	Danemark	N° 3001014560 IBAN DK94 3000 3001 0145 60 BIC DABADKKKXXX	Danske Bank A/S Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 -12 1092 KOPENHAGEN K DENMARK
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	N° 86 98 72 66 (sort code 20-47-35) IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66 BIC BARCGB22XXX	Barclays Bank plc International Corporate PO Box 391 38 Hans Crescent Knightsbridge LONDON SW1X 0LZ UNITED KINGDOM
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	N° 11764946-00239880 IBAN HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000 BIC OTPVHUHBXXX	OTP Bank Rt. Központi Fiók Deák Ferenc utca 7-9 1052 BUDAPEST HUNGARY
IS Island	Iceland	Islande	N° 0101-38-710440 IBAN IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80 BIC LAISISRE id n° EPO 431204-9080	National Bank of Iceland Main Branch Austurstræti 11 101 REYKJAVIK ICELAND
LT Litauen	Lithuania	Lituanie	N° LT52 7044 0600 0559 2279 IBAN LT52 7044 0600 0559 2279 BIC CBVILT2XXXX	AB SEB bankas Gedimino pr. 12 1103 VILNIUS LITHUANIA
LV Lettland	Latvia	Lettonie	N° LV40UNLA0050008873109 IBAN LV40UNLA0050008873109 BIC UNLALV2XXXX	SEB banka Meistaru iela 1, Valdlauci Kekavas pagasts, Kekavas novads LV1076, LATVIA
MC Monaco	Monaco	Monaco	N° 30004 09179 00025422154 91 (RIB) IBAN FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491 BIC BNPAFRPPAMC	BNP – Paribas Agence Monaco Charles III Avenue de la Madone 98000 MONACO MONACO
PL Polen	Poland	Pologne	N° 42103015080000000504086003 IBAN PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003 BIC CITIPLPXXXX	Bank Handlowy w Warszawie S.A. Senatorska 16 00-923 WARSZAWA POLAND

Mitgliedstaat Member state État membre			Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
RO Rumänien	Romania	Roumanie	N° 279682 IBAN RO36BACX0000000279682000 BIC BACXROBU	UniCredit Tiriac Bank S. A. Sucursala Rosetti Str. C. A., Rosetti Nr. 36, Sectorul 2 020015 BUCARESTI ROMANIA
SE Schweden	Sweden	Suède	IBAN SE08 6000 0000 0000 4885 7939 BIC HANDESSXXX	SHB, HIFF- L Svenska Handelsbanken 106 70 STOCKHOLM SWEDEN

Ab dem 1. September 2014 sind alle Zahlungen aus den oben genannten Mitgliedstaaten ausschließlich auf folgendes Konto des EPA zu leisten:

Nr. 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
Deutschland

Den Kunden wird empfohlen, Zahlungen auf das Bankkonto des EPA entsprechend den SEPA-Standards vorzunehmen.

As of 1 September 2014, all payments from the above member states are to be made exclusively to the following EPO account:

Nr. 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
Germany

Customers are advised to execute their payments to the EPO bank account under SEPA standards.

À compter du 1^{er} septembre 2014, tous les paiements et virements en provenance des États membres précités devront s'effectuer exclusivement sur le compte suivant de l'OEB :

Nr. 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
Allemagne

Il est conseillé aux clients d'effectuer leurs versements sur le compte bancaire de l'OEB selon les normes de paiement SEPA.